

Alonso Pascua, Borja (2023). *Prácticas de dialectología sincrónica*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 159 pp. ISBN 978-84-1311-733-1

Jaime Peña Arce

Universidad Complutense de Madrid (España)

<https://dx.doi.org/10.5209/dice.95710>

En fechas recientes, el profesor Borja Alonso Pascua (Universidad de Salamanca) ha puesto en el mercado *Prácticas de dialectología sincrónica*. Dicho manual, que constituye el n.º 37 de la colección «Libros prácticos» de la editorial académica salmantina, viene a llenar un importante hueco para la docencia y el aprendizaje de dos importantes disciplinas filológicas: la dialectología y la geolingüística españolas.

El texto que presentamos puede adquirirse tanto en papel como ser descargado en pdf de forma gratuita a través de la página web de Ediciones Universidad de Salamanca: <https://eusal.es/eusal/catalog/book/978-84-1311-733-1>. No en vano, *Prácticas* fue pensado por y para los estudiantes; por ello las facilidades de acceso han sido siempre una prioridad para el profesor Alonso Pascua.

Esta obra, conformada por 250 breves ejercicios sobre diversos paradigmas de nuestra lengua, supone un complemento perfecto a los materiales teóricos de las disciplinas citadas más arriba. El propio título del manual resume su valor en el contexto docente, pues permite a los estudiantes un acercamiento práctico a conceptos e ideas que, habitualmente, se suelen presentar solo desde un punto de vista teórico.

Para resaltar la importancia del texto aquí reseñado, basta afirmar que hay que retroceder varios decenios para encontrar trabajos afines, como el *Comentarios de textos dialectales*, publicado por Manuel Ariza Viguera en el ya lejano 1994; o los dos tomos de *Textos hispánicos dialectales: antología histórica*, que el celeberrimo Manuel Alvar llevó a la prensa en el mucho más lejano 1960. Ante estos datos, parece claro que el manual presentado supone una importante puesta al día de la dialectología didáctica tras años de abandono.

Prácticas comienza con una «Presentación» (pp. 11-16), donde el autor reflexiona sobre la utilidad de su obra. Una obra no dirigida exclusivamente a testar los conocimientos de los estudiantes sobre los rasgos fonéticos o gramaticales de tal o cual variedad del español, sino que pretende que el alumno «ponga a funcionar sus conocimientos para extraer conclusiones acerca de ciertas soluciones lingüísticas en el contexto hispánico y románico» (p. 14). A continuación, se insertan unas útiles observaciones que, bajo el título «Sobre el manejo de este libro» (pp. 17-18), incluyen diversas consideraciones sobre los criterios empleados en la transcripción fonética. Cabe recordar aquí que, por tradición, muchos de los trabajos dialectales y geolingüísticos emplean los caracteres fonéticos de la *Revista de Filología Española*. Seguidamente, se reflexiona sobre la división dialectal del español de España empleada en las páginas siguientes y se justifica la decisión tomada.

Concluidos los paratextos, los 250 mencionados ejercicios se articulan en torno a siete grandes bloques: a) dialectología general e ibérica, b) zona asturleonés, c) área aragonesa, d) área noroccidental (que incluye a todos los territorios que están en contacto con el gallego y el asturleonés, junto a sus áreas de influencia), e) área septentrional (zona castellana y vasco-navarra), f) área oriental (que incluye las variedades de Aragón, Cataluña, Valencia y las Baleares) y g) área meridional (andaluz, extremeño y canario). Para finalizar, se adjuntan más prácticas sobre otros fenómenos dialectales dispersos por todo el territorio.

El bloque de los ejercicios sobre dialectología general e ibérica (pp. 19-32) consta de 25 actividades. En ellas se introduce al estudiante en el hecho dialectal y en el concepto de la variedad diatópica, al tiempo que se le pide que reflexione sobre ellos. Un poco más adelante, se le presenta de forma práctica cómo la historia de la lengua explica la diversidad dialectal de la España actual mediante ejercicios sobre el devenir de una serie de étimos latinos en las diferentes lenguas iberorrománicas. Mención aparte merecen las actividades que incluyen mapas mudos, en los que el alumno puede hacer su propuesta de isoglosas sobre diversos fenómenos. Este tipo de actividades cartográficas no son exclusivas de este apartado, sino que se repiten con posterioridad; de esta forma se produce la familiarización del alumno con los rudimentos de la geolingüística.

Tras finalizar este bloque, se incluyen los que versan sobre los dos grandes dialectos históricos del español: el asturleonés (pp. 33-50) y el aragonés (pp. 51-70). Al término de estos, la presentación de los ejercicios adquiere una perspectiva geográfica en torno al eje norte-sur, más en consonancia con la situación en sin-

cronía: área noroccidental (pp. 71-84), área septentrional (pp. 85-98), área oriental (pp. 99-112) y área meridional (pp. 113-144).

Dentro de los 41 ejercicios destinados a aquilatar las características de las hablas asturleonesas y de los 40 que versan sobre las asturleonesas, el estudiante podrá acercarse a diversos fenómenos fonéticos —palatalizaciones o diptongaciones— o morfosintácticos —formación de plurales o paradigmas de la conjugación verbal—. Este acercamiento se realiza a través de textos extraídos de la tradición oral de esos territorios, de ejemplos de la toponimia y de la antroponimia regionales o de conversaciones cotidianas de hablantes de esas zonas extraídas del proyecto *COSER (Corpus Oral y Sonoro del Español Rural)*, dirigido por la Dr.^a Fernández-Ordóñez). Los ejercicios de reflexión vienen a incidir en el carácter no monolítico de esas variedades y en su marcada obsolescencia frente al castellano.

Las actividades sobre las áreas noroccidental (ejercicios 107-131), septentrional (ejercicios 132-156), oriental (157-181) y meridional (182-230) se apoyan ya, fundamentalmente, en datos del *COSER* o de los grandes trabajos de geografía lingüística española del siglo xx. Intercaladas entre estas aparecen interesantes mapas y esquemas, que ayudan al estudiante a hacerse una composición de lugar adecuada antes de realizar la práctica. De esta forma, y dentro de área noroccidental, el alumno podrá familiarizarse con una serie de fenómenos, tales como el género ambiguo de algunos sustantivos, la pluralidad de perífrasis verbales que emplean los hablantes de la zona o las formas que adquiere el verbo *haber* cuando funciona como auxiliar del pretérito perfecto compuesto. Respecto al área septentrional, algunas de las cuestiones tratadas son el neutro de materia, la epéntesis de yod en contacto con vocal palatal, la sustitución del imperfecto de subjuntivo por el condicional o el particular uso de los clíticos de dativo y acusativo. En cuanto al área oriental, destacan los ejercicios sobre la variación en el modo imperativo, las particularidades de la sufijación derivativa en aquellos territorios o sobre los cambios en la estructura acentual de algunas palabras. Finalmente, las actividades sobre los dialectos meridionales —andaluz, extremeño y canario— profundizan en fenómenos fonéticos (yeísmo, seseo, ceceo, aspiración de h-) o morfosintácticos, como es el caso del uso particular de los pronombres personales de sujeto en el suroeste peninsular y en las Canarias.

Las prácticas del manual llegan a su fin con las 14 actividades (ejercicios 231-250) que permiten al estudiante familiarizarse con una serie de fenómenos dispersos por todo el territorio. Unos fenómenos relacionados con las epéntesis, sínkopas, prótesis y trueques de diversos sonidos con repercusiones en el plano morfosintáctico.

Prácticas de dialectología sincrónica queda así configurado como un valioso material para los estudiantes, que podrán acercarse al hecho dialectal de una forma diferente e incluso lúdica, y para los docentes, que podrán seleccionar las actividades que más convengan a los programas de sus asignaturas con la seguridad y garantía de un trabajo bien hecho.

El objetivo final de la obra no es otro que ayudar al estudiante a reflexionar sobre una serie de fenómenos que abarcan todas las regiones españolas. Una reflexión que traerá aparejada, por un lado, la familiarización con un metalenguaje adecuado y preciso y, por otro, con la toma de conciencia de las dificultades que presenta el estudio de la variación. Además, la lectura del texto presentado puede ser un primer (y valioso) paso para acercar al alumnado a un campo de investigación —las variedades del español de España— que evoluciona cada día y sobre el que aún queda mucho que decir.

Solo resta felicitar al autor, Borja Alonso Pascua, por su estupenda iniciativa. Una iniciativa que ha cristalizado en un manual necesario, conciso, certero y útil. Una obra escrita con cuidado y editada con esmero, destinada tanto a alumnos como a docentes. Esperamos que tras estas *Prácticas de dialectología sincrónica* vengan muchos más títulos firmados por el profesor salmantino, cuyo trabajo da muestras de una calidad innegable, y de otras aproximaciones en clave pedagógica (y práctica) a otras ramas de nuestra filología.